

INFORMATOR o egzaminie eksternistycznym z języka niemieckiego z zakresu branżowej szkoły I stopnia

od sesji jesiennej 2022 r.



Centralna Komisja
Egzaminacyjna Warszawa 2020

Zespół redakcyjny:

Barbara Czarnecka-Cicha (CKE)
Izabela Dębecka (OKE w Jaworznie)
Przemysław Mróz (OKE w Poznaniu)
dr Wioletta Kozak (CKE)
dr Marcin Smolik (CKE)

Recenzenci:

dr Marta Torenc
Karolina Urbańska
Guido Heitkötter

Informator został opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna
ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00
sekretariat@cke.edu.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku
ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90
komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie
ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616 33 99
oke@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie
os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 01
oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży
al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel. 86 216 44 95
sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi
ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634 91 33
sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60
sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie
pl. Europejski 3, 00-844 Warszawa
tel. 22 457 03 35
info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu
ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 94
sekretariat@oke.wroc.pl

Spis treści

1. Opis egzaminu eksternistycznego z języka niemieckiego.....	5
Wstęp	5
Zadania na egzaminie	5
Opis arkusza egzaminacyjnego	6
Zasady oceniania	8
2. Struktury gramatyczne	11
3. Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań.....	14

4 *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka niemieckiego z zakresu branżowej szkoły I stopnia od sesji jesiennej w 2022 r.*

1.

Opis egzaminu eksternistycznego z języka niemieckiego z zakresu branżowej szkoły I stopnia

WSTĘP

Język obcy nowożytny jest jednym z przedmiotów obowiązkowych na egzaminie eksternistycznym dla branżowej szkoły I stopnia.

Egzamin sprawdza, w jakim stopniu zdający spełnia wymagania określone w [podstawie programowej kształcenia ogólnego z zakresu branżowej szkoły I stopnia dla absolwentów ośmioletniej szkoły podstawowej, wariant III.BS1.2.](#) Wymagania ogólne, czyli cele kształcenia, zostały sformułowane dla pięciu obszarów:

- I. Znajomość środków językowych
- II. Rozumienie wypowiedzi
- III. Tworzenie wypowiedzi
- IV. Reagowanie na wypowiedzi
- V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Realizacja wymagań ogólnych i szczegółowych opisanych w podstawie programowej pozwala na zdobycie umiejętności komunikowania się w języku obcym, której podstawą jest znajomość norm językowych oraz tworzenie podstaw porozumienia się w różnych sytuacjach komunikacyjnych;

Informator prezentuje przykładowy arkusz egzaminacyjny wraz z zasadami oceniania rozwiązań zadań. Zawiera również listę struktur gramatycznych, których opanowanie jest niezbędne do wykonania zadań egzaminacyjnych. Stanowi przy tym jedynie ogólną, kierunkową pomoc w planowaniu procesu samokształcenia. Zadania w *Informatorze* nie ilustrują bowiem wszystkich wymagań z zakresu języka obcego określonych w podstawie programowej, nie wyczerpują również wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić wszechstronne wykształcenie w zakresie danego języka obcego, w tym właściwe przygotowanie zdającego do egzaminu eksternistycznego.

ZADANIA NA EGZAMINIE

W arkuszu egzaminacyjnym znajdują się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte.

Zadania zamknięte to takie, w których zdający wybiera odpowiedź spośród podanych. Mogą to być:

- zadania wyboru wielokrotnego
- zadania typu prawda-falsz
- zadania na dobieranie.

Zadania otwarte to takie, w których zdający samodzielnie formułuje krótką lub dłuższą odpowiedź. Wśród zadań otwartych w arkuszu znajdują się:

- zadania z luką, wymagające uzupełnienia zdania bądź krótkiego tekstu jednym lub kilkoma wyrazami

- zadania krótkiej odpowiedzi, wymagające stworzenia krótkiego tekstu (od jednego do kilku zdań), w tym zadanie sprawdzające umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym
- zadanie rozszerzonej odpowiedzi, wymagające napisania własnej dłuższej wypowiedzi pisemnej. Zadanie to stawia zdającego w określonej sytuacji z życia codziennego i sprawdza, czy potrafiłby on porozumieć się z obcokrajowcem, np. udzielając mu informacji lub uzyskując od niego wyjaśnienia, opowiadając mu o jakimś wydarzeniu lub składając mu życzenia czy propozycję.

OPIS ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO

Egzamin eksternistyczny z języka niemieckiego z zakresu branżowej szkoły I stopnia trwa 120 minut¹.

Podczas egzaminu z języka niemieckiego zdający otrzyma arkusz egzaminacyjny, który będzie się składał z następujących części:

- Rozumienie tekstów pisanych
- Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych
- Znajomość środków językowych
- Przetwarzanie informacji
- Wypowiedź pisemna.

Części te nie będą wydzielone graficznie w arkuszu. Arkusz składa się z około 30 zadań. Większość tych zadań stanowią wiązki, składające się z 2 do 4 elementów, połączone wspólnym tekstem i/lub poleceniem.

Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none">• I.1.–I.14.• III.1.–III.6.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	do 400 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none">• wybór wielokrotny• dobieranie• typu prawda-falsz
LICZBA ZADAŃ	2–3 wiązki – ok. 8 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

¹ Czas trwania egzaminu może zostać wydłużony w przypadku zdających ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym niepełnosprawnych. Szczegóły są określane w *Komunikacie dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu eksternistycznego dla danej sesji egzaminacyjnej.*

Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają znajomość funkcji językowych oraz podobieństw i różnic w sposobie ich realizacji w języku polskim i obcym. Znajomość tych zagadnień uwzględniona jest w podstawie programowej w wymaganiach szczegółowych dotyczących reagowania na wypowiedzi oraz świadomości językowej.

Zadania oparte są na krótkich tekstach, głównie dialogach, zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VI.1.–VI.14. • XIV.
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki – ok. 10 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 25%

Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte są na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VIII.3. • XIV.
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 11–13)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką/lukami • parafraza zdań • tłumaczenie fragmentów zdań na język obcy • układanie fragmentów zdań z podanych elementów leksykalnych
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi – ok. 10 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 25%

Przetwarzanie informacji

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym oraz wyrażania swoich opinii, zgadzania się lub niezgadzania się z opiniami innych osób; .

Zadania oparte są na materiale graficznym, zamieszczonym w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • V.1. • VII.4. • VIII.1.
TYPY ZADAŃ	zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • krótkiej odpowiedzi
LICZBA ZADAŃ	1 wiązka – ok. 2 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 10%

Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu krótkiego tekstu informacyjnego z elementami opisu, opowiadania, zaproszenia, wyrażania i uzasadniania opinii itp., zgodnie ze wskazówkami podanymi w poleceniu.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS1.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • V.1.–V.9. • VII.1–VII.14. • VIII.3.
TYP ZADANIA	zadanie otwarte
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	<ul style="list-style-type: none"> • jedno zadanie (bez możliwości wyboru) • polecenie w języku polskim • w poleceniu podane trzy podpunkty, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi
RODZAJ WYPOWIEDZI	ogłoszenie, zaproszenie, wiadomość, e-mail, wpis na blogu
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	80–100 wyrazów
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

ZASADY OCENIANIA

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadania otwarte krótkiej odpowiedzi oparte na materiale graficznym

W zadaniach otwartych sprawdzających umiejętność przetwarzania informacji, odpowiedzi na pytania muszą być komunikatywne dla odbiorcy, zgodne z poleceniem oraz muszą odnosić się do zamieszczonego w arkuszu materiału graficznego.

Każda z odpowiedzi oceniana jest w skali 0-2 pkt.

2 pkt	Odpowiedź pełna, komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji
1 pkt	Odpowiedź niepełna, ale komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji
0 pkt	<ul style="list-style-type: none">• Odpowiedź nieadekwatna do pytania oraz/lub treści ilustracji LUB• Odpowiedź niekomunikatywna LUB• Brak odpowiedzi

Zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi sprawdzające umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne.

2 pkt	<ul style="list-style-type: none"> • Brak błędów. LUB • Nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.
1 pkt	<ul style="list-style-type: none"> • Liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację. LUB • Bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji.
0 pkt	<ul style="list-style-type: none"> • Liczne błędy często zakłócające komunikację. LUB • Bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

1 pkt	Zakres środków językowych pozwalający na realizację polecenia: oprócz precyzyjnych sformułowań pojawiają się środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0 pkt	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia, w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 pkt	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie polega ocenie, jeżeli jest
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 pkt. w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.
3. Jeśli wypowiedź zawiera 50 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.
4. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach pisemnych osób ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

2.

Struktury gramatyczne

RODZAJNIK

1. Użycie rodzajnika nieokreślonego, np. *Das ist ein Auto.*
2. Użycie rodzajnika określonego, np. *Das Auto ist rot.*
3. Użycie rzeczownika bez rodzajnika, np. *Ich habe Durst. Sie kommt aus Deutschland.*

RZECZOWNIK

1. Odmiana rzeczownika w liczbie pojedynczej, np. *der Mensch – des Menschen dem Menschen – den Menschen.*
2. Tworzenie liczby mnogiej, np. *die Tage, die Väter, die Menschen, die Bilder, die Autos.*
3. Rzeczowniki złożone, np. *Klassenzimmer, Warmwasser.*
4. Rzeczowniki zdrobniałe: *-chen, -lein*, np. *das Häuschen, das Büchlein.*
5. Rzeczowniki określające zawód i wykonawcę czynności, np. *die Lehrerin, der Fahrer.*
6. Rzeczowniki z przyrostkami, np. *-heit (Kindheit), -keit (Möglichkeit), -schaft (Freundschaft), -tät (Universität), -ung (Zeitung).*
7. Rzeczowniki tworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. *die Warschauerin, der Deutsche, der Europäer.*
8. Rzeczowniki tworzone od bezokoliczników, np. *das Essen, das Radfahren.*
9. Rzeczowniki tworzone od przymiotników, imiesłowów i liczebników, np. *das Kleine, der Reisende, der Zweite.*
10. Odmiana imion własnych, np. *Peters Hund, Claudias Buch.*
11. Rzeczownik po określeniu miary i wagi, np. *ein Kilo Kartoffeln, ein Liter Wasser.*
12. Rekcja najczęściej używanych rzeczowników, np. *Antwort auf.*

ZAIMEK

1. Zaimki osobowe, np. *ich, mir, mich.*
2. Zaimek nieosobowy *es.*
3. Zaimek zwrotny *sich.*
4. Zaimki dzierżawcze, np. *mein, sein, unser, Ihr.*
5. Zaimki wskazujące, np. *dieser, jener.*
6. Zaimki pytające, np. *wer, was, wann, welcher, was für ein, warum, wo, wohin, woher.*
7. Zaimki nieokreślone, np. *alle, einige, etwas, jeder, jemand, man.*
8. Zaimki względne, np. *der, welcher.*
9. Zaimek wzajemny *einander.*

PRZYMIOTNIK

1. Przymiotnik jako orzecznik, np. *Das Fahrrad ist modern.*
2. Przymiotnik jako przydawka:
 - z rodzajnikiem określonym, np. *das kleine Kind, die neuen Autos*
 - z rodzajnikiem nieokreślonym, zaimkiem dzierżawczym i z przeczeniem *kein*, np. *ein großer Hund, meine liebe Schwester, keine schwierigen Aufgaben*
 - bez rodzajnika, np. *frisches Brot, kluge Schüler*
 - po liczebnikach i zaimkach liczebnych, np. *vier kleine Katzen, alle guten Autos, viele nette Lehrer.*

3. Regularne i nieregularne stopniowanie przymiotnika, np. *klein – kleiner – der/die/das kleinste, am kleinsten, gut – besser – der/die/das beste, am besten.*
4. Przymiotniki utworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. *Berliner Bahnhof, deutsch, amerikanisch.*
5. Przymiotniki z przedrostkiem *un-*, np. *unglücklich, ungeduldig.*
6. Rekcja najczęściej używanych przymiotników, np. *zufrieden mit.*

LICZEBNIK

1. Liczebniki główne, np. *zehn, einhundert.*
2. Liczebniki porządkowe, np. *der/die/das zehnte, der/die/das einhundertste.*
3. Użycie liczebników w oznaczeniu miary i wagi, powierzchni i objętości, np. *zwei Quadratmeter, sieben Kilo.*
4. Liczebniki mnożne i nieokreślone, np. *zweimal, viel.*

PRZYSŁÓWEK

1. Przysłówki zaimkowe *wo-, da-* w pytaniu i odpowiedzi, np. *Worüber spricht ihr? Wir sprechen darüber.*
2. Regularne i nieregularne stopniowanie przysłówków, np. *oft – öfter (häufiger) – am öftesten (am häufigsten).*
3. Przysłówki czasu i miejsca, np. *heute, dort, hier, oben, unten.*

PARTYKUŁA

np. *sehr, besonders, viel, erst, sogar, immer, etwa, eben, ziemlich, aber.*

Der Arzt ist sehr nett. Sie hat Erdkunde besonders gern. Mein Vater spielt ziemlich gut Gitarre. Du bist aber ein guter Fahrer!

PRZYIMEK

1. Przyimki z celownikiem, np. *bei (bei meiner Oma), mit (mit dem Bus), seit (seit letztem Jahr).*
2. Przyimki z biernikiem, np. *für (für dich), ohne (ohne meine Eltern).*
3. Przyimki z celownikiem lub biernikiem, np. *an (Ich hänge das Bild an die Wand.), auf (Die Lampe steht auf dem Tisch.).*

CZASOWNIK

1. Formy czasowe: Präsens, Futur I, Präteritum, Perfekt, np. *Ich gehe in die Schule. Ich werde in die Schule gehen. Ich ging in die Schule. Ich bin in die Schule gegangen.*
2. Czasowniki posiłkowe *sein, haben, werden.*
3. Czasowniki nieregularne ze zmianą samogłoski, np. *helfen, lesen, schlafen.*
4. Czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone, np. *abfahren, bestellen.*
5. Czasowniki zwrotne, np. *sich waschen, sich freuen.*
6. Czasowniki modalne w czasie Präsens i Präteritum: *können, müssen, wollen, dürfen, sollen, mögen.*
7. Czasownik *lassen*, np. *Ich lasse mein Fahrrad reparieren.*
8. Formy imiesłowowe czasownika Partecipium II, np. *gemacht, gekommen, gebracht.*
9. Tryb rozkazujący, np. *Gib mir das Buch!, Setzen Sie sich!, Macht die Tür zu!*
10. Bezokoliczniki z *zu* i bez *zu*, np. *Er hat heute keine Lust, mit seinen Freunden auszugehen. Ich höre ihn singen.*
11. Tryb przypuszczający: Konjunktiv II Präteritum, np. *Andreas möchte mich heute besuchen. Ich hätte gerne eine Million Euro. Wenn ich einen Freund hätte, wäre ich glücklich.*

12. Tryb warunkowy: Konditional I (würde + Infinitiv I), np. *Ich würde heute gern ins Kino gehen.*
13. Strona bierna określająca stan, np. *Die Bibliothek ist geschlossen.*
14. Rekcja najczęściej używanych czasowników, np. *sprechen über, helfen bei.*

SKŁADNIA

1. Zdania pojedyncze:

- oznajmujące, np. *Wir machen Hausaufgaben.*
- pytające, np. *Macht ihr Hausaufgaben? Was macht ihr?*
- rozkazujące, np. *Macht Hausaufgaben!*

2. Szyk wyrazów:

- prosty, np. *Peter geht am Sonntag schwimmen.*
- przestawny, np. *Am Sonntag geht Peter schwimmen.*
- szyk zdania podrzędnie złożonego, np. *Ich denke, dass unser Lehrer sehr nett ist.*

3. Przeczenia *nein, nicht, kein* i ich miejsce w zdaniu, np. *Er hat kein Geld. Geht ihr heute nicht zum Englischkurs? Nein, wir gehen nicht zum Kurs.*

4. Zdania złożone współrzędnie ze spójnikami, np. *aber, denn, oder, und, sondern, deshalb, deswegen, sonst, also, trotzdem.*

Normalerweise gehen wir spazieren, aber bei dem Regen bleiben wir zu Hause. Wir bleiben zu Hause, denn das Wetter ist heute schlecht. Monika kann gar nicht singen, trotzdem will sie Sängerin werden.

5. Zdania złożone współrzędnie bezspójnikowe, np. *Die Sonne scheint, es ist warm.*

6. Zdania podrzędnie złożone:

- zdania podmiotowe, np. *Es gefällt mir nicht, dass du so wenig lernst.*
- zdania dopełnieniowe, np. *Er sagt, dass er keine Zeit hat. Ich weiß nicht, wo er wohnt. Ich muss meine Mutter fragen, ob ich ins Gebirge mitfahren darf.*
- zdania okolicznikowe przyczyny, np. *Sie kommt später, weil sie erst ihre Hausaufgaben machen muss.*
- zdania warunkowe rzeczywiste, np. *Wenn die Sonne scheint, gehen wir spazieren.*
- zdania porównawcze, np. *Der Film ist nicht so lustig, wie ich dachte. Das Buch ist besser, als ich dachte.*
- zdania okolicznikowe czasu, np. *Als ich noch zur Schule ging, ging ich oft ins Kino. Wenn das Mittagessen fertig ist, rufe ich euch.*
- zdania okolicznikowe celu, np. *Sie fahren an die Ostsee, um dort zu baden.*
- zdanie przydawkowe, np. *Der Junge, der dort steht, ist sehr traurig.*

❶ *W tekstach na rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.*

3.**Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań**

W *Informatorze* dla każdego zadania z arkusza egzaminacyjnego podano:

- liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie (bezpośrednio po numerze zadania),
- poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązania każdego zadania otwartego – umieszczone na końcu *Informatora*.



Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

<p>PESEL (wypełnia zdający)</p> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>											<p>BJNP-100-22XX</p>

EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA NIEMIECKIEGO BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA

DATA: [dzień miesiąc rok]

CZAS PRACY: **120 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **40**

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 9 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania i odpowiedzi zapisz w miejscu na to przeznaczonym przy każdym zadaniu.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie i na karcie punktowania wpisz swój numer PESEL. Na karcie punktowania zamaluj pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Pamiętaj, że w razie stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych lub zakłócenia prawidłowego przebiegu egzaminu w sposób, który utrudnia pracę pozostałym osobom zdającym, przewodniczący zespołu nadzorującego egzamin przerywa i unieważnia egzamin eksternistyczny.

Życzymy powodzenia!

Zadanie 1. (0–4)

Przeczytaj teksty. W zadaniach 1.1.–1.4. z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstów. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.

ES IST DOCH KLAR!


Was bleibt einem armen Schüler, dessen Geldbeutel leer ist und der kein Taschengeld bekommt, anderes übrig, als sich einen Job zu suchen? Aber, liebe Schüler, es gibt eine Alternative: Wenn ihr gute Noten bekommt, könnt ihr auch mit ganz gutem Geld rechnen und müsst nicht jobben.

Na podstawie: www.mein-wahres-ich.de

1.1. Was rät der Autor des Textes den Schülern?

- A. Sie sollten einen guten Job finden.
- B. Sie sollten ihr Taschengeld sparen.
- C. Sie sollten fleißig in der Schule lernen.

Tekst 2.

	<p>FORUM 03.12.2021, 14:50 ----- Hallo, liebe Zuhörer! Bei unserem Internetradio „Angelmusik“ erfüllen wir Ihre Musikwünsche und geben Ihre Grüße weiter. Ihre Lieblingsmusik wird täglich von 10.00 Uhr bis nachts um 1.00 Uhr gesendet. Auf dem Programm stehen bei uns keine Nachrichten. Wir machen auch keine Wettbewerbe. Vielleicht hören Sie einfach mal rein? LG Tamara</p>
---	--

Na podstawie: www.chefkoch.de

1.2. Was bietet das Internetradio neben Musik an?

- A. Vorlesen von Zuhörergrüßen.
- B. Wettbewerbe für Zuhörer.
- C. Aktuelle Nachrichten.

Tekst 3.

COUCHSURFING

Möchten Sie im Urlaub einen Einblick in unbekannte Wohnungen bekommen? Dank Internetportalen können Sie jetzt eine Unterkunft von Privatpersonen mieten. Ob das immer ohne Risiko funktioniert, kann man leider nicht sagen. Die Wohnungen sind zwar nicht immer preiswerter als ein Hotel, aber dafür können Sie live erleben, wie die Bewohner dort leben.

Na podstawie: www.kabeleins.de

1.3. Welche Vorteile hat Couchsurfing?

- A.** Man kann den Privatpersonen auf einem Internetportal vertrauen.
- B.** Man kann in privaten Wohnungen billiger als in einem Hotel wohnen.
- C.** Man kann sich das Leben der Bewohner ansehen.

Tekst 4.

Ein Küchenchef reist um die Welt: Auf der Suche nach dem vollkommenen Genuss. Ein Jahr lang hat sich Anthony Bourdain nicht in seiner Küche sehen lassen. Er war auf einer kulinarischen Reise, die ihn fast um die ganze Welt führte. Auf 348 Seiten finden Sie nicht nur seine originellen Rezepte, sondern auch interessante Geschichten von exotischen Ländern und Tieren.

Na podstawie: www.amazon.de

1.4. Wo kann man eine solche Beschreibung finden?

- A.** Auf einem Werbeplakat für Weltreisen.
- B.** Auf der Rückseite eines Buches.
- C.** In einem Kochrezept.

Zadanie 2. (0–4)

Przeczytaj tekst. Do każdego akapitu 2.1.–2.4. dopasuj właściwy nagłówek A–E. Wpisz odpowiednią literę obok numeru każdego akapitu.

Uwaga! Jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego akapitu.

- A. Praktikum mit attraktiven Tätigkeiten
- B. Besichtigung der Universität
- C. Probleme mit der Computerarbeit
- D. Ninas Zukunftspläne
- E. Die Wahl des Praktikums

DIE TECHNISCHE UNIVERSITÄT ILMENAU

2.1.	
-------------	--

Ich bin Nina, Schülerin der 10. Klasse am Lindenberg-Gymnasium. Jetzt, am Ende dieses Schuljahres sind wir verpflichtet, ein Praktikum zu absolvieren. Ich habe mich entschieden, mein Praktikum an der Uni in Ilmenau zu machen. Durch das Praktikum möchte ich herausfinden, ob ich in der Zukunft mehr mit Computern zu tun haben möchte.

2.2.	
-------------	--

Bei dem Praktikum gibt es verschiedene Aufgaben, vor allem Computerarbeit, die ich persönlich sehr interessant finde. Neben spannenden Experimenten, die mir viel Spaß gemacht haben, gibt es noch andere Dinge, die ich auch gut finde. Ich habe auch schon erfahren, wie faszinierend die Geschichte der Universität ist.

2.3.	
-------------	--

Meine Praktikumsbetreuerin, Frau Stauche, hat mich mit studieninteressierten Abiturienten auf einen Rundgang über den Campus mitgenommen. Der Campus liegt auf dem Ehrenberg mit einer schönen Aussicht auf Ilmenau. Frau Stauche hat uns erklärt, wie die Namen der einzelnen Gebäude entstanden sind, wie z. B. Zusebau.

2.4.	
-------------	--

Ich bin mir jetzt sicher, dass ich mir einen Beruf mit Computerarbeit aussuchen werde. Das wird im kaufmännischen oder künstlerischen Bereich sein. Ich könnte mir auch vorstellen, im Bereich Marketing tätig zu sein. Nächstes Jahr schließe ich die 10. Klasse mit der mittleren Reife ab und habe dann vor, eine zweijährige Fachoberschule zu besuchen.

Zadanie 3. (0–3)

Dla poniższych minidialogów 3.1.–3.3. wybierz spośród podanych opcji brakującą wypowiedź jednej z osób. Zakreśl literę A, B albo C.

3.1. X: Wie möchten Sie Ihre Rechnung bezahlen?

Y: _____

- A.** Ich mache eine Überweisung.
- B.** Ich bringe die Rechnung gleich.
- C.** Mein Geld ist alle.

3.2. X: Ist die Arbeit eines Schaffners leicht?

Y: _____

- A.** Ich habe keine Ahnung: Er bereitet die Speisen zu.
- B.** Ich meine, ja: Er kontrolliert nur die Fahrscheine.
- C.** Ich glaube, nein: Er fährt doch den Zug.

3.3. X: _____

Y: Sie ist sehr schick und modern.

- A.** Was kostet die Jacke?
- B.** Wie findest du die Jacke?
- C.** Wo gibt es die Jacke?

Zadanie 4. (0–3)

Dla każdej z opisanych sytuacji 4.1.–4.3. wybierz właściwą reakcję. Zakreśl literę A, B albo C.

4.1. Popsuł Ci się w drodze samochód. Dzwonisz do najbliższego warsztatu samochodowego. Co powiesz?

- A.** Könnten Sie mein Auto zu Ihrer Werkstatt abschleppen?
- B.** Was ist eigentlich los mit Ihrem Wagen?
- C.** Möchten Sie einen guten Automechaniker beschäftigen?

4.2. Podczas rozmowy kwalifikacyjnej chcesz pochwalić się biegłą znajomością języka niemieckiego. Jak to wyrazisz?

- A.** Ich möchte meine Deutschkenntnisse verbessern.
- B.** Ich werde Deutsch in Wort und Schrift fließend beherrschen.
- C.** Ich habe keine Schwierigkeiten mit der deutschen Sprache.

4.3. Obrabowano Cię. Jak zgłosisz to na policji?

- A.** Jemand hat meinen Rucksack gestohlen.
- B.** Ich will einen Dieb treffen.
- C.** Ich habe das nicht gestohlen.

Zadanie 5. (0–4)

Uzupełnij dialog, wybierając wyrażenia spośród A–E. Wpisz w każdą lukę 5.1.–5.4. odpowiednią literę, tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga! Jedno wyrażenie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

Rezeption: Jugendherberge Torfhaus, guten Tag.

Gast: Guten Tag, mein Name ist Adam Bielik. Haben Sie noch ein Zimmer frei?

Rezeption: Ja, natürlich haben wir etwas frei. Was für ein Zimmer wünschen Sie?

Gast: Ich möchte ein Einzelzimmer mit Bad oder Dusche ab 22.Mai. **5.1.** _____

Rezeption: Einen Augenblick ... Ich hätte noch ein freies Einzelzimmer mit Bad für Sie. Es ist zwar im dritten Stock, aber Sie können den Lift benutzen.

Gast: Hm, und was kostet das Zimmer?

Rezeption: Eine Übernachtung kostet bei uns 65 Euro. **5.2.** _____

Gast: Also gut. Ich nehme dieses Zimmer.

Rezeption: O.k. Ich reserviere es für Sie. **5.3.** _____

Gast: B-I-E-L-I-K. Ich habe noch eine Frage: Kann ich mein Auto bei Ihnen parken?

Rezeption: Ja, wir haben eine Tiefgarage. **5.4.** _____ Aber Sie müssen extra dafür bezahlen.

Gast: Vielen Dank. Auf Wiederhören.

Rezeption: Auf Wiederhören.

- A. Buchstabieren Sie bitte ihren Namen.
- B. Sie steht unseren Gästen zur Verfügung.
- C. Am liebstem im Erdgeschoss.
- D. Ich möchte für die Übernachtung zahlen.
- E. Das Frühstück ist im Preis enthalten.

Zadanie 6. (0–3)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 6.1–6.3. Wpisz odpowiednią literę A–F obok numeru każdej luki. Uwaga! Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

A	B	C	D	E	F
Arbeitskleidung	ausfüllen	Bluse	Idee	Praktikantin	verkaufen

ALLER ANFANG IST SCHWER

An meinem ersten Praktikumstag im Hotel Adlon sollte ich mich um neun Uhr bei der Rezeption melden und ein Formular 6.1. ____ . Ich bekam Schlüssel für meinen Schrank und eine Karte für den Mitarbeitereingang. Anschließend kam eine 6.2. ____ und zeigte mir den Mitarbeiterbereich, die Küche und das Restaurant. Außerdem bekam ich von der Wäscherei die 6.3. ____ . Sie bestand aus einem schwarzen Rock, einem weißen Hemd, zwei Schürzen, einer schwarzen Weste und zwei verschiedenfarbigen Krawatten.

Na podstawie: www.ev-schule-koepenick.de

Zadanie 7. (0–3)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 7.1.–7.3. Wpisz we właściwe miejsce literę A, B albo C.

WIR SUCHEN VERKÄUFER/INNEN FÜR DIE BÄCKEREI

Sie lieben den Duft von frischen Backwaren? Sie haben gerne Kontakt zu den Kunden und viel Erfahrung 7.1. ____ dem Einzelhandel, dem Bäckerei- oder Lebensmittelverkauf oder der Gastronomie? Dann freuen wir 7.2. ____ auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie uns eine 7.3. ____ Nachricht über das Kontaktformular oder über WhatsApp: 0170 542 3003. Wir werden Ihnen mit weiteren Infos antworten (Bürozeiten Mo.–Fr. 08:00–16:00).

Na podstawie: www.ebay-kleinanzeigen.de

7.1. A. nach

B. mit

C. zu

7.2. A. euch

B. sich

C. uns

7.3. A. kurzer

B. kurze

C. kurzen

Zadanie 8. (0–4)

Przetłumacz na język niemiecki fragmenty podane w nawiasach, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

8.1. Leider haben wir (żadnych wolnych) _____ Termine.

8.2. Zahlen Sie (razem czy osobno) _____ ?

8.3. Wir müssen noch (podpisać umowę) _____ .

8.4. Unser Hotel (oferuje bezpłatne) _____ Parkplätze.

Zadanie 9. (0–4)

Przyjrzyj się zdjęciu i odpowiedz po niemiecku na pytania 9.1.–9.2. Udziel odpowiedzi pełnymi zdaniami, rozwijając swoją wypowiedź.



Źródło ilustracji: <http://blog.propietariodireto.com.br>

9.1. Was ist auf dem Foto zu sehen?

9.2. Warum ist die Frau zufrieden?

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ

Uwaga: Akceptowane są wszystkie odpowiedzi merytorycznie poprawne i spełniające warunki zadania.

Zadanie 1. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie proste wypowiedzi [...] pisemne [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający III.2. określa intencje nadawcy/autora tekstu III.4. znajduje w tekście określone informacje III.3. określa kontekst wypowiedzi (np. nadawcę, odbiorcę, czas, miejsce, sytuację) III.1. określa główną myśl tekstu [...].

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 1.1.–1.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

1.1. C 1.2. A 1.3. C 1.4. B

Zadanie 2. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie proste wypowiedzi [...], pisemne, [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: III.1. określa główną myśl tekstu lub fragmentu tekstu

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 2.1.–2.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt

Rozwiązanie

2.1. E 2.2. A 2.3. B 2.4. D

Zadanie 3. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający [...] w typowych sytuacjach, w tym związanych z elementarnym komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VI.3. uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia VI.4. wyraża swoje opinie, pyta o opinie, zgadza się lub nie zgadza się z opiniami innych osób.

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 3.1.–3.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

3.1. A 3.2. B 3.3. B

Zadanie 4. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający [...] w typowych sytuacjach, w tym związanych z elementarnym komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VI.3. uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia VI.4. wyraża swoje opinie [...].

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 4.1–4.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

4.1. A 4.2. C 4.3. A

Zadanie 5. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający [...] w typowych sytuacjach, w tym związanych z elementarnym komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VI.3. uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia VI.1. przedstawia siebie i inne osoby VI.5. wyraża swoje upodobania, intencje i pragnienia [...] VI.14 stosuje zwroty i formy grzecznościowe.

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 5.1.–5.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

5.1. C

5.2. E

5.3. A

5.4. B

Zadanie 6. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.3. i I.4. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) w zakresie tematów edukacja (szkoła) i praca.

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 6.1.–6.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

6.1. B

6.2. E

6.3. A

Zadanie 7. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.4. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) w zakresie tematu praca (popularne zawody i związane z nimi czynności, miejsce pracy, [...] wybór zawodu).

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 7.1.–7.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

7.1. B

7.2. C

7.3. B

Zadanie 8. (0–4)

Wymagania ogólne	Wymaganie szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VIII.3. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 8.1.–8.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

8.1. keine freien

8.2. zusammen oder getrennt

8.3. den/einen Vertrag unterschreiben

8.4. bietet kostenlose/ gebührenfreie

Zadanie 9. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe
V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VIII.1. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych.

Zasady oceniania

Każda z dwóch odpowiedzi oceniana w skali 0–2 pkt według schematu:

2 pkt	Odpowiedź pełna, komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji.
1 pkt	Odpowiedź niepełna, ale komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji.
0 pkt	<ul style="list-style-type: none"> • Odpowiedź nieadekwatna do pytania oraz/lub treści ilustracji LUB • Odpowiedź niekomunikatywna LUB • Brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt

Przykładowe rozwiązanie

9.1. *Auf dem Foto sind zwei junge Personen. Sie sind in einer Wohnung. Sie haben viele Kartons. Sie packen ihre Sachen aus.*

9.2. *Die Frau ist zufrieden, denn sie hat vielleicht eine eigene Wohnung gefunden und sie kann jetzt mit ihrem Partner wohnen.*

Zadanie 10. (0–8)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
III. Tworzenie wypowiedzi. Zdający samodzielnie tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne, w tym wypowiedzi umożliwiające elementarne komunikowanie się w środowisku pracy, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych. V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu [...] w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: V.4 przedstawia intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość V.6. wyraża i uzasadnia swoje opinie V.7. wyraża uczucia i emocje VII.14. stosuje zwroty i formy grzecznościowe VIII.3. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Zasady oceniania

Wypowiedź pisemna jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt.
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt

USZCZEGÓLOWIENIE TREŚCI I PRZYKŁADOWE POPRAWNE ODPOWIEDZI

Twój pracodawca w Niemczech zaofertował Ci możliwość uczestniczenia w darmowym kursie dokształcającym w Berlinie. W mailu do pracodawcy:

Element polecenia	Wymagania	Odnosił się (powierzchnowa realizacja elementu)	Odnosił się i rozwinął (realizacja wzbogacona o przykłady, dodatkowe argumenty, opisy okoliczności)
<ul style="list-style-type: none"> • podziękuj za tę propozycję i poinformuj, co sądzisz o pomysle uczestniczenia w darmowym kursie 	Wymagane jest podziękowanie i opinia o pomysle uczestnictwa w kursie	<i>Danke sehr. Ihre Idee finde ich toll.</i>	<i>Ich möchte mich bei Ihnen herzlich dafür bedanken. Ich finde Ihre Idee ausgezeichnet und sehr hilfreich.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • napisz, co zamierzasz robić w przyszłości, aby podnosić swoje kwalifikacje 	Wymagane jest podanie formy podniesienia kwalifikacji oraz wskazanie czasu w przyszłości	<i>Ich möchte in Zukunft studieren. Ich habe vor, nächstes Jahr noch eine Fremdsprache zu lernen.</i>	<i>Ich möchte in Zukunft Informatik an einer Hochschule in Berlin studieren. Ich möchte mich in Zukunft weiterbilden und neue Computerprogramme kennenlernen. Ich habe noch andere Berufspläne. Zum Beispiel ist das meine Teilnahme an einem Kurs für junge Programmierer.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • wyraż nadzieję na możliwość dalszej pracy w tej firmie. 	Wymagane jest wyrażenie nadziei lub chęci związanej z kontynuacją pracy w firmie	<i>Ich hoffe, dass ich bei Ihnen weiterarbeiten kann.</i>	<i>Ich glaube, dass ich in Ihrer Firma auch in Zukunft eine gute Arbeitsstelle habe, denn ich bin mit der Arbeit sehr zufrieden.</i>

UWAGA!

Szczegółowe kryteria ocenienia zadania 10 podane są na stronach 9–10 tego Informatora.

Przykładowe rozwiązanie

Sehr geehrter Herr Schröder,

ich habe Ihr Angebot zur Teilnahme an einem kostenlosen Kurs bekommen. Ich möchte Ihnen dafür herzlich danken. Das ist eine tolle Idee und ich freue mich, dass Sie mich ausgewählt haben. Ich werde etwas Neues lernen. Der Kurs in Deutschland hilft mir, auch meine Deutschkenntnisse zu verbessern.

Ich habe noch Pläne für die Weiterbildung. In der Zukunft möchte ich einen Kurs für Programmierer machen. Vielleicht werde ich auch eine Abendschule absolvieren. Ich möchte nämlich neue Kompetenzen erwerben.

Ich hoffe, dass ich bei Ihnen weiterarbeiten kann. Ich bin mit der Arbeit sehr zufrieden und ich verbinde meine berufliche Karriere mit Ihrer Firma.

Mit freundlichen Grüßen

XYZ